

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** **REGOLAMENT (KE) Nru 217/2009 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**

tal-11 ta' Marzu 2009

dwar il-preżentazzjoni tal-istatistika tal-qabda u tal-attività mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral tal-Atlantiku

(Tfassil mill-ġdid)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

(ĠU L 87, 31.3.2009, p. 42)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	1	10.6.2013
► <u>M2</u>	Regolament (UE) Nru 1350/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013	L 351	1	21.12.2013



**REGOLAMENT (KE) Nru 217/2009 TAL-PARLAMENT
EWROPEW U TAL-KUNSILL**

ta1-11 ta' Marzu 2009

**dwar il-preżentazzjoni tal-istatistika tal-qabda u tal-attività mill-
Istati Membri li jistadu fil-Majjistral tal-Atlantiku**

(Tfassil mill-ġdid)

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI
EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,
u b'mod partikolari l-Artikolu 285(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni,

Filwaqt li jaġixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-
Trattat ⁽¹⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2018/93 tat-30 ta' Ġunju 1993 dwar il-preżentazzjoni tal-istatistika tal-qabda u tal-attività mill-Istati Membri li jistadu fil-Majjistral tal-Atlantiku ⁽²⁾ ġie emendat diversi drabi ⁽³⁾ b'mod sinifikanti. Issa li li qed isiru emendi ġodda lil dan ir-Regolament, huwa xieraq, minhabba raġunijiet ta' ċarezza, li d-dispożizzjonijiet in kwistjoni jigu mfassla mill-ġdid.
- (2) Il-Konvenzjoni dwar il-Koperazzjoni Multilaterali Futura fis-Sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku approvata bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3179/78 ⁽⁴⁾ tat-28 ta' Diċembru 1978 u li tistabbilixxi l-Organizzazzjoni tas-Sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku (NAFO), tehtieg li l-Komunità ttiprovdi lill-Kunsill Xjentifiku tan-NAFO b'kull informazzjoni xjentifika u ta' statistika mitluba mill-Kunsill Xjentifiku fil-qadi ta' dmirijietu.
- (3) L-istatistiki ta' qabdiet u ta' attivitajiet fil-hin ġew identifikati mill-Kunsill Xjentifiku tan-NAFO bħala essenzjali għal qadi ta' dmirijietu fl-evalwazzjoni tal-istat tal-istokk ta' ħut fil-Majjistral tal-Atlantiku.
- (4) Diversi Stati Membri talbu l-preżentazzjoni tad-data f'forom differenti jew permezz ta' mezz differenti minn dak speċifikat fl-Anness V tar-Regolament (KEE) Nru 2018/93 (ekwivalenti għall-kwestjonarju Statlant).

⁽¹⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tas-17 ta' Ġunju 2008 (għadha m'hijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali) u Deċiżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2009.

⁽²⁾ ĠU L 186, 28.7.1993, p. 1.

⁽³⁾ Ara l-Anness VI.

⁽⁴⁾ ĠU L 378, 30.12.1978, p. 1.

▼B

- (5) Il-miżuri mehtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill Nru 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tistablixxi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat implimentattivi konferiti lill-Kummissjoni ⁽¹⁾.
- (6) B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li taddatta l-listi tal-ispeċi u r-reġjuni statistiċi tas-sajd, deskrizzjonijiet ta' daww ir-reġjuni, kif ukoll il-miżuri, kodiċi u definizzjonijiet applikati għall-attivitajiet tas-sajd, tagħmirt tas-sajd, daqs tal-bastimenti u metodi tas-sajd. Peress li dawn il-miżuri huma ta' ambitu ġenerali u huma mfassla sabiex jemendaw elementi mhux essenzjali ta' din ir-Regolament, dawn għandhom jiġu adottati skond il-proċedura regolatorja bi skrutinju prevista fl-Artikolu 5a tad-Deciżjoni 1999/468/KE,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:*Artikolu 1*

Kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni, data dwar il-qabdiet mill-bastimenti rreġistrati fi, jew li għandhom l-bandiera ta' dak l-Istat Membru li jkun jistad fil-Majjistral tal-Atlantiku, b'kont mehud tar-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KEE) Nru 1588/90 tal-11 ta' Ġunju 1990 dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika fl-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej ⁽²⁾.

Id-data tal-qabda nominali għandha tinkludi l-prodotti tas-sajd kollha li jkunu ttiehdu l-art jew trasbordati bil-baħar irrispettivament mill-ghamla imma għandha teskludi kwantitajiet li, sussegwentement għall-qabda, jiġu mormija l-baħar, jiġu kkonsumati abbord il-bastiment jew użati bħala lixxa abbord. Il-produzzjoni tal-akwakultura għandha tiġi eskluża. Id-data għandha tiġi rreġistrata bħala ekwivalenti għall-piż haj tal-prodotti li jkunu ttiehdu l-art jew trasbordati, sal-eqreb tunnellata metrika.

Artikolu 2

1. Id-data li għandha tiġi preżentata għandha tkun ta' żewġ tipi:
- (a) il-qabdiet nominali fis-sena, imfissra f'piż haj ta' tunnellati ekwivalenti għat-tniżżil l-art, ta' kull speċi elenkata fl-Anness I f'kull wahda mir-reġjuni statistiċi tas-sajd fil-Majjistral tal-Atlantiku elenkati fl-Anness II kif definiti fl-Anness III;
- (b) il-qabdiet kif speċifikati taht punt (a) u l-attività tas-sajd li tikkorrispondi, suddiviża skond ix-xahar kalendarju tal-qabda, tagħmirt tas-sajd, daqs tal-bastiment u speċi ewlenija mfittxa.

⁽¹⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23.

⁽²⁾ ĠU L 151, 15.6.1990, p. 1.

▼B

2. Id-data li hemm riferenza għaliha fil-paragrafu 1(a) għandha tiġi preżentata sal-31 ta' Mejju tas-sena ta' wara s-sena ta' riferenza u tista' tkun data preliminarja. Id-data li hemm riferenza għaliha fil-paragrafu 1(b) għandha tiġi preżentata sal-31 ta' Awissu tas-sena ta' wara s-sena ta' riferenza u għandha tkun data definittiva.

Id-data li hemm riferenza għaliha fil-paragrafu 1(a) u li tingħata bhala data preliminarja għandha tkun identifikata b'mod ċar bhala tali.

Ma jkun meħtieġa l-ebda preżentazzjonijiet għall-kombinazzjonijiet tal-ispeċi/reġjuni tas-sajd li għalihom ma jkunux ġew irreġistrati qabdiet fil-perjodu ta' riferenza tal-preżentazzjoni.

Jekk Stat Membru ma jkunx stad fil-Majjistral tal-Atlantiku fis-sena kalendarja ta' qabel, għandu jinforma lill-Kummissjoni b'dan sal-31 ta' Mejju tas-sena ta' wara.

3. Id-definizzjonijiet u l-kodiċi li għandhom jintużaw meta tiġi preżentata d-data dwar l-attività tas-sajd, it-tagħmirt tas-sajd, metodu ta' sajd u daqs tal-bastiment huma mogħtija fl-Anness IV.

▼M2

4. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 6, biex temenda l-Annessi I, II, III u IV, fir-rigward tal-listi tal-ispeċijiet u ż-żoni tas-sajd statistiċi u d-deskrizzjonijiet ta' daww iz-żoni, kif ukoll il-miżuri, il-kodiċi u d-definizzjonijiet applikati għall-attivitàjiet tas-sajd, it-tagħmir tas-sajd, id-daqs tal-bastimenti u l-metodi tas-sajd.

Daww l-atti delegati għandhom jiġu adottati biss fejn ikunu meħtieġa sabiex jittiehed kont tal-iżviluppi ekonomiċi u tekniċi, ma jbidlux n-natura fakoltattiva tat-tagħrif rikjest u ma jimponux piżijiet addizzjonali sinifikanti fuq l-Istati Membri jew fuq ir-rispondenti.

Il-Kummissjoni għandha tiġġustifika kif xieraq l-azzjonijiet statistiċi pprovduti f'daww l-atti delegati, bl-użu, fejn xieraq, ta' input mill-esperti rilevanti abbażi ta' analiżi tal-effikaċità meta mqabbla mal-ispiża, inkluża evalwazzjoni tal-piż fuq ir-rispondenti u tal-ispejjeż tal-produzzjoni, kif imsemmi fil-punt (c) tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾.

▼B*Artikolu 3*

Hlief fejn id-dispożizzjonijiet adottati taht il-politika komuni tas-sajd jistipulaw mod ieħor, Stat Membru għandu jkun jista' juża teknika għall-kampjuni li minnha johroġ id-data tal-qabdiet għal daww il-partijiet tal-flotta tas-sajd li għaliha il-firxa shiha tad-data tkun tinvolvi l-applikazzjoni eċċessiva ta' proċeduri amministrattivi. Id-dettalji tal-proċeduri

⁽¹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 223/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009 dwar l-Istatistika Ewropea u li jhassar ir-Regolament (KE, Euratom) Nru 1101/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-trażmissjoni ta' data sugġetta għall-kunfidenzjalità statistika lill-Uffiċċju tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 322/97 dwar l-Istatistiċi tal-Komunità u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 89/382/KEE, Euratom li tistabbilixxi Kumitat dwar il-Programmi tal-Istatistika tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 87, 31.3.2009, p. 164).

▼B

għall-kampjuni, flimkien mad-dettalji tal-proporzjon tad-data kollha li tkun giet derivata permezz ta' din it-teknika, trid tkun inkluża mill-Istat Membru fir-rapport preżentat skond l-Artikolu 7(1).

Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom jaqdu l-obbligi tagħhom lejn il-Kummissjoni skond l-Artikoli 1 u 2 billi jipprezentaw d-data fil-forma stabbilita fl-Anness V.

L-Istati Membri jistgħu jissottomettu data fil-format dettaljat fl-Anness VI.

Bl-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni, l-Istati Membri jistgħu jipprezentaw d-data f'forma differenti.

Artikolu 5

Fi żmien 24 siegħa mill-wasla tar-rapporti, fejn ikun possibbli, il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni li tinsab fihom lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO.

▼M2*Artikolu 6*

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adozzjoni tal-atti delegati msemija fl-Artikolu 2(4) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin minn fl-10 ta' Jannar 2014. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega tas-setgħa mhux aktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega tas-setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identici, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa imsemmija fl-Artikolu 2(4) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deciżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deciżjoni. Din għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deciżjoni f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-sehħ.

4. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

5. Att delegat adottat skont l-Artikolu 2(4) għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b' xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

▼B*Artikolu 7*

1. Sat-28 ta' Lulju 1994, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw rapport iddettaljat lill-Kummissjoni li jiddeskrivi kif id-data dwar il-qabdiet u l-attività tas-sajd tkun giet miksuba waqt li jispeċifikaw il-grad ta' rappreżentattività u affidabilità ta' din id-data. Il-Kummissjoni, b'kollaborazzjoni mal-Istati Membri, għandha tagħmel taqsira ta' dawn ir-rapporti.
2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni b'kull modifikazzjoni tad-data prevista taht paragrafu 1 fi żmien tliet xhur mill-introduzzjoni tagħhom.

▼M2

3. Il-Kummissjoni għandha teżamina r-rapporti metodoloġiċi, id-disponibilità tad-dejta u l-eżattezza tad-dejta u kwistjonijiet ohra rilevanti dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament darba f'sena mal-Istati Membri.

▼B*Artikolu 8*

1. Ir-Regolament (KEE) Nru 2018/93 huwa b'dan mhassar.
2. Ir-riferenzi li jsiru għar-Regolament li gie mhassar għandhom jiġu mifhuma bħala riferenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw konfermement mat-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness VIII.

Artikolu 9

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

**LISTA TA' SPEĊI RAPPORTATI FL-ISTATISTIĊI TAL-QBID
KUMMERĊJALI GHALL-MAJJISTRAL TAL-ATLANTIKU**

L-Istati Membri għandhom jirraportaw il-qbid nominali ta' dawk l-ispeċi mmarrkati b'asterisk (*). Ir-Rappurtar ta' qbid nominali tal-ispeċi l-oħra jista' ma jsirx peress li jikkonċerna l-identifikazzjoni ta' speċi individwali. Izda jekk ma meta ma tiġix preżentata data għal speċi individwali, id-data għandha tiġi inkluża f'kategoriji miġburin kollha flimkien. L-Istati Membri jistgħu jippreżentaw data għal speċi li ma jkunux fil-lista, izda dawn għandhom ikunu identifikati sewwa.

Nota: “m.i.m.i” hija l-abbrevjazzjoni għal “mhux identifikati mkien iehor”

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
HUT TA' MAL-KOSTA			
Merluzz atlantiku	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Bakkaljaw	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Redfish Atlantiku m.i.m.i	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Hake tal-fidda	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
Hake ħamra	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
Saithe (= pollock)	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock)
Redfish tad-deheb	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Redfish bil-munqar	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Plaice Amerikan (L. R. dab)	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice (L. R. dab)
Witch Flounder	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Flounder tad-denb isfar	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder
Greenland halibut	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Halibut atlantiku	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Flounder tax-xitwa	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
Flounder tas-sajf	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
Windowpane flounder	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
Flatfishes m.i.m.i	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Angler amerikan	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>	American angler

▼ B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
Searobins atlantiċi	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Tomcod atlantiku	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>	Atlantic tomcod
Antimora blu	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	Blue antimora
Whiting blu (= poutassou)	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Cunner	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
Cusk (= tusk)	USK	<i>Brosme brosme</i>	Cusk (= tusk)
Merluzz ta' Greenland	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Ling blu	BLI	<i>Molva dipterygia</i>	Blue ling
Ling	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Lumpfish (= lumpsucker)	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Kingfish tat-tramuntana	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
Puffer tat-tramuntana	PUF	<i>Spheroides maculatus</i>	Northern puffer
Eelpouts m.i.m.i	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts n.e.i.
Pout tal-oċean	OPT	<i>Zoarces americanus</i>	Ocean pout
Merluzz polari	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Roundnose grenadier	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Roughhead grenadier	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
Sandeels (= sand lances)	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= sand lances)
Sculpins m.i.m.i	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.	Sculpins n.e.i.
Scup	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>	Scup
Tautog	TAU	<i>Tautoga onitis</i>	Tautog
Tilefish	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	Tilefish
Hake abjad	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Wolf-fishes m.i.m.i	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Wolf-fish atlantiku	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish

▼ B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
Wolf-fish ittikkjat	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Hut tal-kosta m.i.m.i	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.

HUT PELAGIKU

Aringi atlantiċi	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Mackarel atlantiku	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Butterfish atlantiku	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>	Atlantic butterfish
Menhaden atlantiku	MHA	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Saury atlantiku	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Inċova tal-bajja	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Bluefish	BLU	<i>Pomatomus saltarix</i>	Bluefish
Crevalle Jack	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle Jack
Tumbrell	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
King Mackarel	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Mackarel Atlantiku Spanjol	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Sailfish	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Sailfish
Marlin abjad	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Marlin blu	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Pixxispad	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Tonn albacore	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Bonito atlantiku	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Tunnaġġ żgħir	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Tonn bigeye	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Tonn bluefish tat-tramuntana	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Tonn skipjack	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Tonn tal-pinen sofor	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Tunas m.i.m.i	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Hut pelagiku m.i.m.i	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.

▼B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
HUT B'PINEN OHRA			
Alewife	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Amberjacks m.i.m.i	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Conger amerikan	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Sallura amerikana	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Shad amerikan	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Argentines m.i.m.i	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
Croaker atlantiku	CKA	<i>Micropogonias undulates</i>	Atlantic croaker
Needlefish atlantiku	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Aringi thread tal-Atlantiku	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Baird's slickhead	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Black drum	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Bass tal-Bahar l-Iswed	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Aringa blueback	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Capelin	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Char m.i.m.i	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Char n.e.i.
Cobia	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Common (= Florida) pompano	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (= Florida) pompano
Gizzard shad	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Grunts m.i.m.i	GRX	<i>Haemulidae</i>	Grunts n.e.i.
Hickory Shad	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
Lanternfish	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.	Lanternfish
Mulletti m.i.m.i	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Harvestfish tat-tramuntana tal-Atlantiku	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i>	North Atlantic harvestfish
Pigfish	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Rainbow smelt	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Red drum	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Red porgy	RPG	<i>Pargus pargus</i>	Red porgy

▼ B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
Rough shad	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Sand perch	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Sheepshead	SPH	<i>Archsargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Spot croaker	SPT	<i>Leiostormus xanthurus</i>	Spot croaker
Spotted weakfish	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
Squeteague	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Stripped bass	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Sturgeons m.i.m.i	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Tarpon	TAR	<i>megalops atlanticus</i>	Tarpon
Trota m.i.m.i	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trout n.e.i.
White perch	PEW	<i>Morone Americana</i>	White perch
Alfonsinos	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Spiny (= picked) dogfish	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny (= picked) dogfish
Dogfishes m.i.m.i	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfishes n.e.i.
Porbeagle	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Klieb il-baħar kbar m.i.m.i	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Kelb il-baħar shortfin mako	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
Kelb il-baħar atlantiku sharpnose	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	Atlantic sharpnose shark
Black dogfish	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	Black dogfish
Kelb il-baħar boreali (Greenland)	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Boreal (Greenland) shark
Kelb il-baħar basking	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Skate żgħir	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>	Little skate
Barndoor skate	RJL	<i>Dipturus laevis</i>	Barndoor skate
Skate tax-xitwa	RJT	<i>Leucoraja o7cellata</i>	Winter skate
Thorny skate	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Thorny skate
Smooth skate	RJS	<i>Malacoraja senta</i>	Smooth skate
Spinytail (spinetail) skate	RJQ	<i>Bathyraja spinicauda</i>	Spinytail (spinetail) skate

▼ B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
Skate artiku	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>	Arctic skate
Skates m.i.m.i	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Finfishes m.i.m.i	FIN	<i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.

INVERTEBRATI

Klamar bil-pinen twal	SQL (*)	<i>Loligo pealeii</i>	Long-finned squid
Klamar bil-pinen qosra	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Klamari m.i.m.i	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Razor clam atlantiku	CLR	<i>Ensis directus</i>	Atlantic razor clam
Clam iebes	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
Ocean quahog	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog
Clam artab	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Surf clam	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Clams m.i.m.i	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Scallop tal-bajja	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Calico scallop	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Scallop Islandiż	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Scallop tal-baħar	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Scallops m.i.m.i	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Gajdra cupped amerikana	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Masklu blu	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Whelks m.i.m.i	WHX	<i>Busycon</i> spp.	Whelks n.e.i.
Periwinkles m.i.m.i	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Molluski marini	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Granċ tal-blat atlantiku	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Granċ blu	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Granċ aħdar	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Granċ Jonah	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab

▼B

Isem Malti	Identifikatur 3-alfa	Isem xjentifiku	Isem bl-Ingliż
Granċ regina	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Granċ ahmar	CRR	<i>Geryon quinquedens</i>	Red crab
Granċ stone king	KCT	<i>Lithodes maja</i>	Stone king crab
Granċijiet marini m.i.m.i	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Awwista amerikana	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Gamblu kbir tat-tramuntana	PRA (*)	<i>Pandulus borealis</i>	Northern prawn
Gamblu aesop	AES	<i>Pandulus montagui</i>	Aesop shrimp
Gambli penaeus m.i.m.i	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Gambli roża (= pandalid)	PAN (*)	<i>Pandulus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Krostaċei marini m.i.m.i	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Rizzi	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.	Sea urchin
Dud marini m.i.m.i	WOR	<i>Polychaeta</i>	Marine worms n.e.i.
Granċ horseshoe	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Invertebri marini m.i.m.i	INV	<i>Invertebrata</i>	Marine invertebrates n.e.i.
ALKA			
Alka kannella	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Alka hamra	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Alka m.i.m.i	SWX	<i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.
FOKI			
Foka harp	SEH	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Foka hooded	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

▼B*ANNEX II***ŻONI STATISTIĊI TA' SAJD TAL-GRIGAL TAL-ATLANTIKU LI
GHALIHOM JEHTIEĠ TIĠI PREŻENTATA D-DATA****Sub-żona 0**

Id-Divizjoni 0 A

Id-Divizjoni 0 B

Sub-żona 1

Id-Divizjoni 1 A

Id-Divizjoni 1 B

Id-Divizjoni 1 Ċ

Id-Divizjoni 1 D

Id-Divizjoni 1 E

Id-Divizjoni 1 F

Id-Divizjoni 1 NK (mhux magħrufa)

Sub-żona 2

Id-Divizjoni 2 Ġ

Id-Divizjoni 2 H

Id-Divizjoni 2 J

Id-Divizjoni 2 NK (mhux magħrufa)

Sub-żona 3

Id-Divizjoni 3 K

Id-Divizjoni 3 L

Id-Divizjoni 3 M

Id-Divizjoni 3 N

Id-Divizjoni 3 O

Id-Divizjoni 3 P

Sud-divizjoni 3 P n

Sud-divizjoni 3 P s

Id-Divizjoni 3 NK (mhux magħrufa)

Sub-żona 4

Id-Divizjoni 4 R

Id-Divizjoni 4 S

Id-Divizjoni 4 T

▼B

Id-Divizjoni 4 V

Sud-divizjoni 4 V n

Sud-divizjoni 4 V s

Id-Divizjoni 4 W

Id-Divizjoni 4 X

Id-Divizjoni 4 NK (mhux maghrufa)

Sub-żona 5

Id-Divizjoni 5 Y

Id-Divizjoni 5 Z

Sud-divizjoni 5 Z e

Sub-unità 5 Z ċ

Sub-unità 5 Z u

Sud-divizjoni 5 Z w

Id-Divizjoni 5 NK (mhux maghrufa)

Sub-żona 6

Id-Divizjoni 6 A

Id-Divizjoni 6 B

Id-Divizjoni 6 Ċ

Id-Divizjoni 6 D

Id-Divizjoni 6 E

Id-Divizjoni 6 F

Id-Divizjoni 6 Ġ

Id-Divizjoni 6 H

Id-Divizjoni 6 NK (mhux maghrufa)



ANNEX III

**DESKRIZZJONI TAS-SUB-ŻONI U D-DIVIŻJONIJET TAN-NAFO
GHALL-GHAN TA' STATISTIKI U TA' REGOLAMENTI DWAR IS-
SAJD FIL-MAJJISTRAL TAL-ATLANTIKU**

Is-suberji xjentifiċi u statistiċi, taqsimiet u suddivizjonijiet maħsuba fl-Artikolu XX tal-Konvenzjoni tal-Organizzazzjoni tas-Sajd tal-Majjistral tal-Atlantiku huma kif ġej:

Subżona 0

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni delinejata fin-nofsinar bl-linja li testendi għal-lvant mill-punt 61°00' latitudni tat-tramuntana u 65°00' longitudni tal-punent għall-punt ta' 61°00' latitudni ta' tramuntana u 59°00' longitudni tal-punent, u minn hemm f'direzzjoni lejn ix-xlokk matul il-linja tar-rombu sal-punt ta' 60°12' latitudni tat-tramuntana u 57°13' longitudni tal-punent; minn hawn delinejat mil-lvant minn serje ta' linji ġeodesiċi li jgħaqqdu il-punti segwenti:

Numru tal-Punt	Latitudni	Longitudni
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4

▼B

Numru tal-Punt	Latitudni	Longitudni
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'8	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6

▼B

Numru tal-Punt	Latitudni	Longitudni
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°59'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9

▼B

Numru tal-Punt	Latitudni	Longitudni
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

u minn hawn lejn it-tramuntana għal parallel ta' 78°10' latitudni tat-tramuntana; u delinejat mill-punent minn linja li tibda fl-61°00' latitudni tat-tramuntana u 65°00' longitudini tal-punent u li testendi f'direzzjoni lejn il-majjistral tul il-linja tar-rombu għax-xatt tal-Gżira ta' Baffin fl-East Bluff (61°55' longitudni tat-tramuntana u 66°20' longitudni tal-punent), u minn hemm f'direzzjoni lejn it-tramuntana tul il-kosta tal-Gżira ta' Baffin Island, tal-Gżira ta' Bylot, tal-Gżira ta' Devon u tal-Gżira ta' Ellesmere u li jsegwi l-meridjan ta' 80° longitudni tal-punent fl-ilmijiet bejn dawk il-gzejjer għal 78°10' latitudni ta' tramuntana; u delinejat fit-tramuntana mill-parallel ta' 78°10' latitudni ta' tramuntana.

▼B

Subżona 0 hija magħmula minn żewġ taqsimiet

Taqsimi 0A

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 66°15' latitudni ta' tramuntana.

Taqsimi 0B

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinhar tal-parallel ta' 66°15' latitudni ta' tramuntana.

Subżona 1

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni li tinsab fil-lvant tas-Subżona 0 u għat-tramuntana u l-lvant ta' linja ta' rombu li tgħaqqad il-punt f'60°12' latitudni ta' tramuntana u 57°13' longitudni tal-punent bil-punt fit-52°15' latitudni ta' tramuntana u 42°00' longitudni tal-punent.

Subżona 1 hija magħmula minn sitt taqsimiet

Taqsimi 1A

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 68°50' latitudni ta' tramuntana (Christianshaab).

Taqsimi 1B

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-parrallel ta' 66°15' latitudni ta' tramuntana (5 mili nawtiċi mit-tramuntana ta' Umanarsugssuak) u l-parrallel ta' 68°50' latitudni ta' tramuntana (Christianshaab).

Taqsimi 1C

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-parrallel ta' 64°15' latitudni ta' tramuntana (4 mili nawtiċi mit-tramuntana ta' Godthaab) u l-parrallel ta' 66°15' latitudni ta' tramuntana (5 mili nawtiċi minn Umanarsugssuak).

Taqsimi 1D

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-parrallel ta' 62°30' latitudni ta' tramuntana (Frederikshaab Glacier) u l-parrallel ta' 64°15' latitudni ta' tramuntana (4 mili nawtiċi mit-tramuntana ta' Godthaab).

Taqsimi 1E

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-parrallel ta' 60°45' latitudni ta' tramuntana (Cape Desolation) u l-parrallel ta' 62°30' latitudni ta' tramuntana (Frederikshaab Glacier).

Taqsimi 1F

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinhar tal-parrallel ta' 60°45' latitudni ta' tramuntana (Cape Desolation).

Subżona 2

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni li tinsab fuq il-lvant tal-meridjan ta' 64°30' longitudni tal-punent fil-medda ta' Hudson Strait, fin-nofsinhar tas-Subżona 0, fin-nofsinhar u l-punent tas-Subżona 1 u fit-tramuntana tal-parrallel ta' 52°15' latitudni tat-tramuntana.

▼B

Subżona 2 hija magħmula minn tlett taqsimiet

Taqsimi 2G

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 57°40' latitudni ta' tramuntana (Cape Mugford).

Taqsimi 2H

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-parrallel ta' 55°20' latitudni ta' tramuntana (Hopedale) u l-parrallel ta' 57°40' latitudni ta' tramuntana (Cape Mugford).

Taqsimi 2J

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinar tal-parallel ta' 55°20' latitudni ta' tramuntana (Hopedale).

Subżona 3

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni li tinsab fin-nofsinar tal-parallel ta' 52°15' latitudni ta' tramuntana u fil-lvant ta' linja li testendi għal fuq it-tramuntana minn Cape Bauld fuq ix-xatt tat-tramuntana ta' Newfoundland għal 52°15' latitudni ta' tramuntana; lejn it-tramuntana tal-parallel ta' 39°00' latitudni ta' t-tramuntana; u fil-lvant u t-tramuntana tal-linja tar-rombu li tibda fid-39°00' latitudni tat-tramuntana 50°00' longitudni tal-punent u li jestendi f'direzzjoni lejn il-Majjistral sabiex jgħaddi għall-punt ta' 43°30' latitudni ta' t-tramuntana, 55°00' longitudni tal-punent fid-direzzjoni tal-punt fi 47°50' latitudni ta' t-tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent sakemm jaqsam linja dritta li tghaqqad Cape Ray, 47°37,0' latitudni tat-tramuntana; 59°18,0' longitudni fil-punent fix-xatt ta' Newfoundland, ma' Cape North, 47°02,0' latitudni ta' t-tramuntana; 60°25,0' longitudni fil-punent tal-Gzira ta' Cape Breton; minn hemm f'direzzjoni fil-grigal tul il-linja msemmija għal Cape Ray, 47°37,0' latitudni ta' t-tramuntana, 59°18,0' longitudni tal-punent.

Subżona 3 hija magħmula minn sitt taqsimiet

Taqsimi 3K

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 49°15' latitudni ta' tramuntana (Cape Freels, Newfoundland).

Taqsimi 3L

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn ix-xatt ta' Newfoundland minn Cape Freels sa Cape Santa Marija u l-linja deskritta kif ġej: bidu f'Cape Freels, minn hemm lejn il-lvant għall-meridjan ta' 46°30' longitudni tal-punent, minn hemm lejn in-nofsinar għall-parallel ta' 46°00' latitudni tat-tramuntana, minn hemm lejn il-punent għall-meridjan ta' 54°30' longitudni tal-punent, minn hemm tul il-linja ta' r-rombu għall-Cape Santa Marija, Newfoundland.

Taqsimi 3M

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinar tal-parallel ta' 49°15' latitudni tat-tramuntana u fil-lvant għall-meridjan ta' 46°30' longitudni tal-punent.

Taqsimi 3N

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinar tal-parallel ta' 46°00' latitudni tat-tramuntana bejn il-meridjan ta' 46°30' longitudni tal-punent u l-meridjan ta' 51°00' longitudni tal-punent.

▼B*Taqsim 3O*

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinhar tal-parallel ta' 46°00' latitudni ta' tramuntana u bejn il-meridjan ta' 51°00' longitudni tal-punent u l-meridjan ta' 54°30' longitudni tal-punent.

Taqsim 3P

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fin-nofsinhar tax-xatt ta' Newfoundland u fil-punent tal-linja minn Cape New Mary, Newfoundland għall-punt ta' 46°00' latitudni tat-tramuntana, 54°30' longitudni tal-punent, minn hemm lejn in-nofsinhar għall-fruntiera tas-Subżona.

Taqsim 3P hija maqsuma f'żewġ suddivizjonijiet:

3 Pn – suddivizjonijiet tal-majjistral – dik il-biċċa tad-taqsim 3P li qiegħda fil-majjistral tal-linja li testendi minn 47°30,7' latitudni ta' tramuntana; 57°43,2' longitudni tal-punent, qrib il-lbiċ għall-ponta ta' 46°50,7' latitudni tat-tramuntana u 58°49,0 longitudni tal-punent;

3 Ps – suddivizjonijiet tax-xlokk – dik il-biċċa tad-taqsim 3P li qiegħda fix-xlokk tal-linja definita għas-suddivizjonijiet 3Pn.

Subżona 4

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni li qiegħda fit-tramuntana tal-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, lejn il-punent tas-Subżona 3, u fil-lvant tal-linja deskritta kif ġej:

bil-bidu tiegħu fit-tmiem tal-fruntiera internazzjonali bejn l-Istati Uniti tal-Amerika u l-Kanada fil-Kanal ta' Grand Manan, fil-ponta li tinsab fl-44°46'35,346" latitudni ta' tramuntana; 66°54'11,253" longitudni fil-punent; minn hemm lejn in-nofsinhar fil-parallel ta' 43°50' latitudni ta' tramuntana; minn hemm fil-punent tal-meridjan ta' 67°24'27,24" longitudni tal-punent; minn hemm tul linja ġeodetika f'direzzjoni lejn il-majjistral għall-punta ta' latitudni ta' tramuntana u 67°44'35" longitudni tal-punent; minn hemm tul linja ġeodetika f'direzzjoni len ix-xlokk għall-punta ta' 42°31'08" latitudni ta' tramuntana u 67°28'05 longitudni tal-punent minn hemm tul linja ġeodetika għall-punt ta' 42°20' latitudni ta' tramuntana u 67°18'3, 15" longitudni tal-punent;

minn hemm fil-lvant għall-punt ta' 66°00' longitudni fil-punent; minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni lejn ix-xlokk fil-punt ta' 42°00 latitudni ta' tramuntana u 65°40' longitudni fil-punent u minn hemm għan-nofsinhar għall-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana.

Subżona 4 hija magħmula minn sitt taqsimiet

Taqsim 4R

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn ix-xatt ta' Newfoundland minn Cape Bauld sa Cape Ray u l-linja deskritta kif ġej: bil-bidu f'Cape Bauld, minn hemm fit-tramuntana għall-parallel ta' 52°15' latitudni ta' tramuntana, minn

▼B

hemm lejn il-punent għax-xatt tal-Labrador għat-tmiem tal-fruntiera tal-Labrador u l-Quebec, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tal-lbiċ għall-punt ta' 49°25' latitudni ta' tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, minn hemm lejn in-nofsinar għall-punt ta' 47°50' latitudni ta' tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni lejn ix-xlokk għall-punt li fiha d-delinejament tas-Subzona 3 jidhol għol-linja dritta li tgħaqqad il-Cape North, Nova Scotia ma' Cape Ray, Newfoundland, minn hemm għal Cape Ray, Newfoundland.

Taqsimha 4S

Dik il-biċċa tas-Subzona li tinsab bejn ix-xatt tan-nofsinar tal-Quebec mit-tmiem tal-fruntiera tal-Labrador-Quebec għall-Pte. Des Monts u linja deskritta kif ġej: bil-bidu fil-Pte. Des Monts, minn hemm lejn il-lvant għall-punt ta' 49°25' latitudni ta' tramuntana, 64°40' longitudni tal-punent minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni ta' xlokk il-lvant għall-punta ta' 47°50' latitudni ta' t-tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, minn hemm lejn it-tramuntana għall-punt ta' 49°25' latitudni tat-tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tal-grigal għat-tmiem tal-fruntiera Labrador-Quebec.

Taqsimha 4T

Dik il-biċċa tas-Subzona li tinsab bejn ix-xtut ta' Nova Scotia, New Brunswick u Quebec minn Cape North sa Pte. des Monts u linja deskritta kif ġej: bil-bidu fil-Pte. Des Monts, minn hemm lejn il-lvant għall-punt ta' 49°25' latitudni ta' tramuntana, 64°40' longitudni tal-punent minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tax-xlokk għall-punta ta' 47°50' latitudni ta' t-tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, minn hemm lejn linja tar-rombu f'direzzjoni tan-nofsinar għal Cape North, Nova Scotia.

Taqsimha 4V

Dik il-biċċa tas-Subzona li tinsab bejn ix-xatt ta' Nova Scotia bejn il-Cape North u Fourchu u linja deskritta kif ġej: bil-bidu f'Fourchu, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tal-lvant għall-punt ta' 45°40' latitudni fit-tramuntana, 60°00' longitudni fil-punent, minn hemm għan-nofsinar tul il-meridjan ta' 60°00' longitudni fil-punent għall-parallel ta' 44°10' latitudni tat-tramuntana, minn hemm fil-lvant għall-meridjan ta' 59°00' longitudni tal-punent, minn hemm fin-nofsinar għall-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, minn hemm tul il-fruntiera bejn is-suberji 3 u 4 u f'linja li tkompli f'direzzjoni tal-grigal għall-punt ta' ta' 47°50' latitudni ta' t-tramuntana, 60°00' longitudni tal-punent, u minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni fin-nofsinar għal Cape North, Nova Scotia.

Taqsimha 4V hija maqsuma f'zewġ suddivizjonijiet:

4 V n – suddivizjoni tat-tramuntana – dik il-biċċa tat-taqsimha 4V li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 45°40' fil-latitudni ta' tramuntana;

4 V s – suddivizjoni tan-nofsinar – dik il-biċċa tad-taqsimha 4V li tinsab fin-nofsinar tal-parallel ta' 45°40' fil-latitudni ta' tramuntana.

▼B*Taqsim 4W*

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn ix-xatt ta' Nova Scotia minn Halifax għal Fourchu u l-linja deskritta kif ġej: bil-bidu f'Fourchu, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tal-lvant għall-punt ta' 45°40' latitudni fit-tramuntana, 60°00' longitudni fil-punent, minn hemm għan-nofsinhar tul il-meridjan ta' 60°00' longitudni fil-punent għall-parallel ta' 44°10' latitudni ta' t-tramuntana, minn hemm fil-lvant għall meridjan ta' 59°00' longitudni tal-punent, minn hemm fin-nofsinhar għall-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, minn hemm għal punent għall-meridjan ta' 63°20' longitudni tal-punent, minn hemm lejn it-tramuntana għall-punt tat-tali meridjan ta' 44°20' latitudni ta' tramuntana, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni tal-majjistral għal Halifax, Nova Scotia.

Taqsim 4X

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn id-delinejament fil-punent ta' Subżona 4 u x-xatt ta' New Brunswick u Nova Scotia mit-tmiem tad-delinejament bejn New Brunswick u Maine għal Halifax, u l-linja deskritta kif ġej: bil-bidu f'Halifax, minn hemm tul linja ta' rombu f'direzzjoni lejn ix-xlokk fil-punt ta' 44°20' latitudni ta' tramuntana u 63°20' longitudni fil-punent u minn hemm għan-nofsinhar għall-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, u minn hemm lejn il-punent għall-meridjan ta' 65°40' longitudni tal-punent.

Subżona 5

Dik il-biċċa tal-Medda tal-Konvenzjoni li qiegħda fil-punent tad-delinejament tal-punent ta' Subżona 4, għat-tramuntana tal-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, u fuq l-lvant tal-meridjan ta' 71°40' longitudni tal-punent.

Subżona 5 hija magħmula minn żewġ taqsimiet

Taqsim 5Y

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab bejn il-kosti ta' Maine, new Hampshire u Massachusetts mill-fruntiera bejn Maine u New Brunswick sa 70°00' longitudni fil-punent fuq Cape Cod (qrib 42° latitudni ta' t-tramuntana) u b'linja deskritta kif ġej: fil-bidu fil-ponta ta' Cape Cod f'70° longitudni fil-punent (qrib 42° latitudni ta' tramuntana), minn hemm lejn it-tramuntana ta' 42°20' latitudni ta' tramuntana, minn hemm fuq il-lvant għal 67°18'13,15" longitudni fil-punent fid-delinejament tas-suberji 4 u 5, u minn hemm tul dik il-fruntiera għall-fruntiera tal-Kanada u l-Istati Uniti

Taqsim 5Z

Dik il-porzjon tas-Subżona li tinsab fin-nofsinhar u fil-lvant tad-taqsim 5Y.

Taqsim 5Z hija maqsuma f'żewġ suddiviżjonijiet: suddiviżjonijiet tal-lvant u suddiviżjonijiet tal-punent mfissra kif ġej:

5Ze – suddiviżjoni tal-lvant – dik il-biċċa tad-taqsim 5Z li tinsab fil-lvant tal-meridjan ta' 70°00' longitudni tal-punent;

▼B

Taqsim 5Ze hija sottodiviza f'zewġ sottounitajiet ⁽¹⁾:

5Zu (ilmijiet tal-Istati Uniti) hija dik il-parti tas-suddivizjoni 5Ze fil-punent tal-linji geodeċi li jgħaqqdu il-punti bil-koordinati segwenti:

	Latitudni tat-Tramuntana	Longitudni tal-Punent
A	44°11'12"	67°16'46"
B	42°53'14"	67°44'35"
C	42°31'08"	67°28'05"
D	40°27'05"	65°41'59"

5Zc (ilmijiet Kanadiżi) hija dik il-parti tas-suddivizjoni 5Ze fil-lvant fuq linji geodeċi hawn fuq imsemmija;

5Zw – suddivizjoni tal-punent – dik il-biċċa tad-taqsim 5Z li tinsab fil-punent tal-meridjan ta' 70°00' longitudni tal-punent.

Subżona 6

Dik il-parti tal-Medda tal-Konvenzjoni li hija delinejata b'linja li tibda fil-punt tax-xatt ta' Rhode Island f'71°40' longitudni tal-punent, minn hemm lejn in-nofsinar għal 39°00' latitudni ta' t-tramuntana, minn hemm lejn il-lvant għal 42°00' longitudni tal-punent, minn hemm lejn in-nofsinar f'35°00' latitudni ta' tramuntana, minn hemm lejn il-punent fix-xatt tal-Amerika ta' Fuq, minn hemm lejn it-tramuntana tul ix-xatt tal-Amerika ta' Fuq għal punt ta' Rhode Island f'71°40' longitudni tal-punent.

Subżona 6 hija magħmula minn tmien taqsimiet

Taqsim 6A

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fit-tramuntana tal-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana u lejn il-punent tas-Subżona 5.

Taqsim 6B

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-punent ta' 70°00' longitudni tal-punent, fin-nofsinar tal-parallel ta' 39°00' latitudni ta' tramuntana, u fit-tramuntana u l-punent f'linja li tigri lejn il-punent tul il-parallel 37°00' latitudni ta' tramuntana għal 76°00' longitudni tal-punent u minn hemm lejn in-nofsinar għal Cape Henry, Virginia.

Taqsim 6C

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-punent ta' 70°00' longitudni tal-punent u fin-nofsinar tas-suddivizjoni 6B.

Taqsim 6D

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-lvant tat-taqsimiet 6B u 6C u fil-punent ta' 65°00' longitudni tal-punent.

Taqsim 6E

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-lvant tat-taqsim 6D u fil-punent ta' 60°00' longitudni tal-punent.

⁽¹⁾ Dawn iż-żewġ sotto-unitajiet mhumiex irrekordjati fis-sitt pubblikazzjoni tal-Konvenzjoni NAFO (Mejju 2000), Madankollu, wara proposta tal-Kunsill Xjentifiku tal-NAFO, dawn ġew approvati mill-Kunsill Ġenerali tan-NAFO skond l-Artikolu XX(2) tal-Konvenzjoni NAFO.

▼B*Taqsim 6F*

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-lvant tat-taqsim 6E u fil-punent ta' 55°00' longitudni tal-punent.

Taqsim 6Ġ

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-lvant tat-taqsim 6F u fil-punent ta' 50°00' longitudni tal-punent.

Taqsim 6H

Dik il-biċċa tas-Subżona li tinsab fil-lvant tat-taqsim 6Ġ u fil-punent ta' 42°00' longitudni tal-punent.



ANNEX IV

**DEFINIZZJONIJIET U KODIFIKAR LI GHANDHOM JINTUŻAW FIL-
PREŻENTAZZJONI TAD-DATA TAL-QBID**
**(a) LISTA TA' TAGHMIR TAS-SAJD/KATEGORIJI TA' BASTIMENTI TAS-
SAJD**

(mill-Klassifika fuq Statistika Standard Internazzjonali fuq Tagħmir tas-Sajd (ISSCFG))

Kategorija	Abbrevjazzjoni
<i>Xbiek kbir</i>	
Xbiek tal-qiegh	
— xbiek <i>beam</i>	TBB
— xbiek <i>otter</i> (ġenb jew poppa mhux speċifikat)	OTB
— xbiek <i>otter</i> (ġenb)	OTB 1
— xbiek <i>otter</i> (poppa)	OTB 2
— par xbiek (żewġ bastimenti)	PTB
— xbiek għall-gambli	TBS
— xbiek <i>nephrops</i>	TBN
— xbiek tal-qiegh (mhux speifikati)	TB
Xbiek għal nofs l-ilma	
— xbiek <i>otter</i> (ġenb jew poppa mhux speċifikat)	OTM
— xbiek <i>otter</i> (ġenb)	OTM 1
— xbiek <i>otter</i> (poppa)	OTM 2
— par xbiek (żewġ bastimenti)	PTM
— xbiek għall-gambli	TMS
— xbiek għal nofs l-ilma	TM
Xbiek tewmi	OTS
Xbiek <i>otter</i> tewmi	OTT
Par xbiek (żewġ bastimenti) (mhux speċifikati)	PT
Xbiek <i>otter</i> (mhux speifikat)	OT
Xbiek ohra (mhux speċifikati)	TX
<i>Xbiek seine</i>	
Seine tal-bajja	SB
<i>Seine</i> tad-dghajjes jew bastimenti	SV
— <i>Seine</i> Daniżi	SDN

▼ **B**

Kategorija	Abbrevjazzjoni
— <i>Seine</i> Skoċċiżi	SSC
— <i>Seine</i> bil-par (żewġ bastimenti)	SPR
Xbiek <i>Seine</i> (mhux speċifikat)	SX
<i>Xbiek "surrounding"</i>	
B'linji <i>purse</i> (<i>purse seine</i>)	PS
— operat minn bastiment wieħed	PS 1
— operat minn żewġ bastimenti	PS 2
Mingħajr linji <i>purse</i> (lampara)	LA
<i>Gillnets</i> u <i>xbiek entangling</i>	
<i>Gillnets</i> issettjati (ankrati)	GNS
Drift <i>gillnets</i>	GND
<i>Encircling gillnets</i>	GNC
<i>Gillnets</i> iffissati (fuq <i>stakes</i>)	GNF
Xbiek <i>trammel</i>	GTR
Xbiek <i>gillnets</i> — <i>trammel</i> flimkien	GTN
<i>Gillnets</i> u <i>xbiek entangling</i> (mhux speċifikati)	GEN
<i>Gillnets</i> (mhux speċifikati)	GN
<i>Snanar</i> u <i>lenzi</i>	
Lenzi twal issettjati	LLS
Lenzi twal <i>drift</i>	LLD
Lenzi twal (mhux speċifikati)	LL
Lenzi tal-idejn u <i>polelines</i> (operati bl-id)	LHP
Lenzi tal-idejn u <i>polelines</i> (mekkanizzati)	LTM
Lenzi <i>ghat-trolling</i>	LTL
<i>Snanar</i> u <i>lenzi</i> (mhux speċifikati)	LX
<i>Nases</i>	
<i>Poundnets</i> stazzjonarji mhux koperti	FPN
<i>Pots</i> koperti	FPO
Xbiek <i>fyke</i>	FYK
Barrieri, ċnut, <i>weirs</i> , eċċ.	FWR
<i>Stownets</i>	FSN
Xbiek <i>aerial</i>	FAR
<i>Nases</i> (mhux speċifikati)	FIX

▼B

Kategorija	Abbrevjazzjoni
<i>Falling gear</i>	
Xbiek <i>cast</i>	FCN
<i>Falling gear</i> (mhux speċifikat)	FG
<i>Dredges</i>	
<i>Dredge</i> tad-dgħajjes	DRB
<i>Dredge</i> tal-id	DRH
<i>Grappling u wounding</i>	
Foxna	HAR
<i>Lift nets</i>	
<i>Lift nets</i> portabbli	LNP
<i>Lift nets</i> operati minn dgħajjes	LNB
<i>Lift nets</i> stazzjonarji operati mix-xatt	LNS
<i>Lift nets</i> (mhux speċifikati)	LN
<i>Makkinarju għall-ħsad</i>	
Pompi	HMP
<i>Dredges</i> mekkanizzati	HMD
Makkinarju għall-ħsad (mhux speċifikat)	HMX
<i>Gears</i> mixxellanji	MIS
<i>Gear</i> mhux magħruf	NK

(b) DEFINIZZJONIJIET TA' MIŻURI TA' SFORZ TAS-SAJD GĦAL KATEGORIJI TA' TAGĦMIR

Tlett livelli ta' preċiżjoni ta' sforz fuq sajd għandu jingħata, fejn possibli.

II-Kategorija A

Fishing gear	Miżura ta' sforz	Definizzjonijiet
<i>Surrounding nets</i> (<i>purse seine</i>)	Numru ta' settijiet	Numru ta' drabi li l- <i>gear</i> ġie ssettjat jew sparat, kemm jekk inqabad xi haġa jew le. Din il-miżura hija approprijata meta l-qies tal-ġliba u l-imballaġġ huwa relatat mal-abbundanza tal- <i>stock</i> , jew is-settijiet huma magħmula bl-addoċċ
<i>Seine</i> tal-bajja	Numru ta' settijiet	Numru ta' drabi li l- <i>gear</i> ġie ssettjat jew sparat, kemm jekk inqabad xi haġa jew le
<i>Seine</i> bid-dgħajsa	Numru ta' siegħat sajd	Numru ta' drabi li l- <i>gear</i> ġie ssettjat jew sparat, multiplikat bid-dewmien tal-issettjar jew sparar kif stmati

▼ **B**

Fishing gear	Mizura ta' sforz	Definizzjonijiet
Xbiek kbir	Numru ta' siegħat	Numru ta' siegħat matul liema ix-xbiek kien fl-ilma (xbiek f'nofs l-ilma), jew fil-qiegh (xbiek tal-qiegh), u sajd
<i>Dredges</i> bid-dghajsa	Numru ta' siegħat sajd	Numru ta' siegħat matul liema d-dredge kienet fil-qiegh għas-sajd
<i>Gillnets</i> (issettjati jew <i>drift</i>)	Numru ta' unitajiet ta' sforz	Tul tax-xbiek espress f'unitajiet ta' 100 metru multiplikat bin-numru ta' settijiet magħmula (= total akkumulat ta' tul f'metri ta' xbiek użat fi żmien partikolari diviż b“100)
<i>Gillnets</i> (iffissati)	Numru ta' unitajiet ta' sforz	Tul tax-xbiek espress f'unitajiet ta' 100 metru multiplikat bin-numru ta' drabi li x-xibka giet ikklierjata
Nases (xbiek <i>pound</i> mhux koperti)	Numru ta' unitajiet ta' sforz	Numru ta' ġranet ta' sajd multiplikat bin-numru ta' unitajiet maqbuda
<i>Pots</i> koperti u xbiek <i>fyke</i>	Numru ta' unitajiet ta' sforz	Numru ta' <i>lifts</i> multiplikat bin-numru ta' unitajiet (= numru totali ta' unitajiet f'perijodu partikolari)
Lenzi twal (issettjati jew <i>drift</i>)	Eluf ta' snanar	Numru ta' snanar fis-sajd f'hin partikolari diviżi b” 1 000
Lenzi tal-id (<i>pole</i> , <i>troll</i> , <i>jig</i> , eċċ)	Numru ta' ġranet bil-lenzi	Numru totali ta' lenzi użati f'perijodu partikolari
Foxni		(Rapporta livelli ta' sforz B u Ċ biss)

II-Kategorija B

Numbru ta' ġranet ta' sajd: in-numru ta' ġranet li fihom kien hemm sajd. Għal daww is-sajdjet li fihom it-tiftix għall-ħut huwa parti sostanzjali tal-hidma tas-sajd, ġranet li fihom ikun hemm tiftix imma ma jsir l-ebda sajd għandhom ikunu inkluzi fid-data “ġranet tas-sajd”.

II-Kategorija Ċ

Għan-numru ta' ġranet fuq l-art magħduda ma ġranet ta' sajd u fit-tiftixija għandhom jiġu inkluzi wkoll il-ġranet l-oħra li l-bastiment kien fuq l-art.

Perċentwali ta' sforz stmat (sforz proratat)

Billi l-miżuri ta' sforz korrispondenti jistgħu ma jkunux disponibbli għall-qabda totali, il-perċentwali tal-isforz li jkun għe stmat għandu jiġi indikat. Dan huwa kkalkulat minn:

$$(((\text{Qabda totali}) - (\text{Qabda li għaliha l-isforz inżamm rekord tiegħu})) \times 100) / (\text{Qabda totali})$$

▼B

(c) KATEGORIJI TAD-DAQS TAL-BASTIMENT

(mill-Klassifika fuq Statistika Standard Internazzjonali ta' Bastimenti tas-Sajd (KSSIBS))

Il-Klassijiet ta' Tunnellaġġ

Kategorija ta' tunnellaġġ gross	Kodiċi
0 – 49,9	02
50 – 149,9	03
150 – 499,9	04
500 – 999,9	05
1,000 – 1,999.9	06
2,000 – 99,999.9	07
Mhux magħruf	00

(d) L-ISPEĊI EWLENIEN IMFITTXIJA

Din hija l-ispeċi li għaliha is-sajd kien prinċipalment dirett. Madankollu, tista ma tikkorrispondix mal-ispeċi li ffurmat l-akbar parti tal-qabda. L-ispeċi għandu jkun indikat bl-użu tal-identifikatur 3-alpha (ara l-Anness I)



ANNEX V

FORMAT GHALL-PREŻENTAZZJONI TA' DATA FUQ MEZZI MANJETIČI

(A) MEZZ MANJETIKU

Tapes tal-kompjuter: Tape ta' disa tracks b'densità ta' 1600 jew 6250-BPI u EBCDIC ta' kodifika ta' ASCII, preferibbilment bit-tikkettjar. Jekk ikollu l-ittikkettjar, għandu jiġi inkluz it-tmiem tal-file.

Diski floppy: Formatjati għall-MS-DOS, diski 3,5" 720 K jew 1,4 Mbyte jew diski 5,25" 360 K jew 1,2 Mbyte.

(B) FORMAT TAL-KODIFIKA

Għall-preżentazzjonijiet rikjesti mill-Artikolu 2.1(a)

Numru ta' Bytes	Ogġett	Rimarki
1 sa 4	Pajjiż (ISO 3-alpha Code)	eż. FRA = Franza
5 sa 6	Sena	eż. 90 = 1990
7 sa 8	Żona prinċipali tas-sajd skond il-FAO	21 = Majjistral tal-Atlantiku
9 sa 15	Diviżjoni	eż. 3 Pn = NAFO sub-diviżjoni 3 Pn
16 sa 18	Speċi	3-alpha identifijer
19 sa 26	Qabda	tunnellati

Għall-preżentazzjonijiet rikjesti mill-Artikolu 2.1(b)

Numru ta' Bytes	Ogġett	Rimarki
1 sa 4	Pajjiż	ISO 3-alpha Code (eż. FRA = Franza)
5 sa 6	Sena	eż. 94 = 1994
7 sa 8	Xahar	eż. 01 = Jannar
9 sa 10	Żona prinċipali tas-Sajd skond il-FAO	21 = Majjistral tal-Atlantiku
11 sa 18	Diviżjoni	eż. 3 Pn = NAFO sub-diviżjoni 3 Pn: alpha – numerika
19 sa 21	Speċi ewlenin imfittxija	3-alpha identifijer
22 sa 26	Bastiment/apparat kategorija	Kodiċi ISSCFG (eż. OTB2 = gangmu tal-lontra tal-qiegh); alpha – numerika
27 sa 28	Klassi tad-daqs tal-bastiment	Kodiċi ISSCFV (eż. 04 = 150-499.9 GT); alpha – numerika
29 sa 34	Medja tat-tunnellaġġ shih	Tunnellati: numeriku
35 sa 43	Medja tas-saħha tal-magna	Kilowatts: numeriku
44 sa 45	Persentaġġ tal-isforz smat	Numeriku

▼B

Numru ta' Bytes	Ogġett	Rimarki
46 sa 48	Unità	3-alpha identifier għall-ispeċi jew identifier tal-isforz (eż. COD = Bakkaljaw A – = Kejl tal-isforz A)
49 sa 56	Data	Qabda (ftunnellati) jew unità ta sforz

Notamenti:

- (a) Il-kaxxi kollha numeriċi għandhom ikunu taht xulxin min-naħa tal-lemin bl-ewwel kaxxa tithalla vojta. L-oqsma alfanumeriċi kollha għandhom ikunu taht xulxin fuq in-naħa tax-xellug l-kaxex ta' wara għandhom jithallew vojta.
- (b) Is-sajda għandha tiġi registrata fl-ekwivalenti tal-piż ħaj tal-qabdiet mtella 'l-art lejn l-eqreb tunnellata metrika.
- (c) Kwantitajiet (bytes 49 sa 56) ta' anqas minn nofs unità għandhom jiġu registrati bhala “- 1”.
- (d) Kwantitajiet mhux magħrufa (bytes 49 sa 56) għandhom jiġu registrati bhala “- 2”.
- (e) Kodiċijiet tal-pajjiżi (Kodiċi ISO):

Awstrija	AUT
Belġju	BEL
Bulgarija	BGR
Ċipru	CYP
Repubblika Ċeka	CZE
Ġermanja	DEU
Danimarka	DNK
Spanja	ESP
Estonja	EST
Finlandja	FIN
Franza	FRA
Renju Unit	GBR
Ingilterra u Wales	GBRA
Skozja	GBRB
Irlanda ta' Fuq	GBRC
Greċja	GRC

▼M1

Il-Kroazja	HRV
------------	-----

▼B

Ungerija	HUN
Irlanda	IRL
Islanda	ISL
Italja	ITA
Litwanja	LTU
Lussemburgu	LUX
Latvja	LVA

▼B

Malta	MLT
Olanda	NLD
Norveġja	NOR
Polonja	POL
Portugall	PRT
Rumanija	ROU
Slovakkja	SVK
Slovenja	SVN
Svezja	SVE
Turkija	TUR



ANNEX VI

**FORMAT GHALL-PREŻENTAZZJONI TA' INFORMAZZJONI FUQ
MEZZI MAGNETIČI**

A. FORMAT TA' KODIFIKA

Ghall-preżentazzjonijiet taht il-punt (a) tal-Artikolu 2(1)

L-informazzjoni għandha tinghata fuq reġistrazzjonijiet ta' tul varjabbli b'zewġ punti (:) bejn it-taqsimet tar-reġistrazzjonijiet. It-taqsimiet li ġejjin għandhom ikunu inklużi għal kull reġistrazzjoni:

Qasam	Rimarki
Pajjiż	Kodiċi ISO 3-alfa (eż. FRA = Franza)
Sena	Eż. 2001 jew 01
FAO post tas-sajd maġġuri	21 = Atlantiku tal-Majjistral
Diviżjoni	Eg. 3 Pn = NAFO subdiviżjoni 3 Pn
Speċi	Identifikatur 3-alpha
Qabda	Tunnellati

Ghall-preżentazzjonijiet taht il-punt (b) tal-Artikolu 2(1)

L-informazzjoni għandha tinghata fuq reġistrazzjonijiet ta' tul varjabbli b'zewġ punti (:) bejn it-taqsimet tar-reġistrazzjoni. It-taqsimiet li ġejjin għandhom ikunu inklużi għal kull reġistrazzjoni:

Qasam	Rimarki
Pajjiż	Kodiċi ISO 3-alfa (eż. FRA = Franza)
Sena	Eż. 0001 jew 2001 għas-sena 2001
Xahar	Eż. 01 = Jannar
FAO post tas-sajd maġġuri	21 = Atlantiku tal-Majjistral
Diviżjoni	Eż. 3 Pn = NAFO subdiviżjoni 3 Pn
Speċi maġġuri mfittxija	Identifikatur 3-alfa
Bastiment/kategorija ta' gear	Kodiċi ISSCFG (eż. OTB2 = xbiek tal-qiegh otter)
Klassi ta' qies tal-bastiment	Kodiċi ISSCFV (eż. 04 = 150 – 499.9 GT):
Tunnellaġġ gross medju	Tunnellati
Sahha medja tal magna	Kilowatts
Perċentwali stmata ta' sforz	Numerika

▼B

Qasam	Rimarki
Unità	Identifikatur 3-alfa ta' speċi jew identifikatur ta' sforz (eż. COD = Merluzz atlantiku jew A = miżura ta' sforz A)
Data	Qabda (ftunnellati metriċi) jew unitajiet ta' sforz

(a) Il-qabda għandha tigi rreġistrata fil-piz ħaj ekwivalenti għall-qabdiet imtella' l-art.

(b) Kodiċi tal-pajjiż:

Awstrija	AUT
Belġju	BEL
Bulgarija	BGR
Ċipru	CYP
Repubblika Ċeka	CZE
Ġermanja	DEU
Danimarka	DNK
Spanja	ESP
Estonja	EST
Finlandja	FIN
Franza	FRA
Renju Unit	GBR
Ingilterra u Wales	GBRA
Skozja	GBRB
Irlanda ta' Fuq	GBRC
Greċja	GRC

▼M1

Il-Kroazja	HRV
------------	-----

▼B

Ungerija	HUN
Irlanda	IRL
Islanda	ISL
Italja	ITA
Litwanja	LTU
Lussemburgu	LUX
Latvja	LVA
Malta	MLT
Olanda	NLD
Norveġja	NOR
Polonja	POL

▼B

Portugall	PRT
Rumanija	ROU
Repubblika Slovakkja	SVK
Slovenja	SVN
Svezja	SWE
Turkija	TUR

B. E METODU TA' PREŻENTAZZJONI TA' INFORMAZZJONI LILL-KUMMISSJONI EWROPEA

Kemm jista' jkun possibbli l-informazzjoni għandha tiġi trasmessa f'format elettroniku (per eżempju, bħala anness tal-e-mail).

Fin-nuqqas ta' dan, l-għoti tal-fajl jiġi aċċettat fuq diska floppy 3,5 HD.

*ANNEX VII***Regolament imhassar flimkien ma' lista tal-emendi suċċessivi tiegħu**

Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2018/93
(ĠU L 186, 28.7.1993, p. 1)

Punt X.6 tal-Anness I tal-Att ta' Adeżjoni 1994
(ĠU C 241, 29.8.1994, p. 189)

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1636/2001
(ĠU L 222, 17.8.2001, p. 1)

Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill l-Artikolu 3 u l-punt 44 tal-Anness III biss
Nru 1882/2003
(ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1)

Punt 10.9 tal-Anness II tal-Att ta' Adeżjoni 2003
(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 571)



ANNESS VIII

Tabella Ta' Korrelazzjoni

Regolament (KEE) Nru 2018/93	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4	Artikolu 4
Artikolu 5	Artikolu 5
Artikolu 6(1) u (2)	Artikolu 6(1) u (2)
Artikolu 6(3)	—
Artikolu 7(1)	Artikolu 7(1)
Artikolu 7(2)	Artikolu 7(2)
Artikolu 7(3)	
Artikolu 7(4)	Artikolu 7(3)
Artikolu 8	
	Artikolu 8
Artikolu 9	Artikolu 9
Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
Anness III	Anness III
Anness IV	Anness IV
Anness V	Anness V
	Anness VI
	Anness VII
	Anness VIII